

**Декларация для ввоза в Россию**  
Declaration for the import into Russia of  
Food from Japan

**Код партии груза**  
Consignment Code

**Номер декларации**  
Declaration Number

**В соответствии с положениями письма № 01/3270-1-23 Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека Российской Федерации, вводящим особые условия контроля ввоза пищевых продуктов, происходящих или отправленных из определенных префектур Японии после аварии на атомной электростанции «Фукусима»,**

According to the provisions of Letter 01/3270-1-23 of the Federal Service for Supervision of Consumer Rights Protection and Human Well-being of the Russian Federation, imposing special conditions governing the import of food originating or consigned from specific prefectures of Japan following the accident at the Fukushima nuclear power station,

**(компетентный орган)**  
(competent authority)

**ДЕКЛАРИРУЕТ, что**      Food                      **(продукция)**  
DECLARES that the                                      (products)

**в партии груза, состоящей из**  
of this consignment composed of

**(описание партии груза),**  
(description of consignment)

**(продукции),**  
(products)

**(числа и типов упаковки),**  
(number and types of packages)

gross or net	weight	unit

**(вес нетто или вес брутто),**  
(gross or net weight)

**погруженной в**  
Embarked at

**(место погрузки)**  
(embarkation place)

on

**(дата погрузки)**  
(date of embarkation)

by

**(название транспортной организации),**  
(identification of transporter)

**следующей в**  
going to

**(место и страна назначения),**  
(place and country of destination)

**происходит из префектуры**  
is originating from the prefecture of

**(название префектуры),**  
(name of prefecture)

**была собрана и/ или переработана до 11 марта 2011.**  
has been harvested and/or processed before 11 March 2011.

**происходит из префектур Фукусима, Гунма, Ибараки, Тотиги, Токио или Тиба,**  
is originating from the prefectures Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Tokyo or Chiba

**были взяты ее образцы**  **(дата), подвергнутые лабораторному**  **(дата) в**  
and has been sampled on (date), subjected to laboratory analysis on (date) in  
**(название лаборатории) для определения уровня**  
**радионуклида цезия-137, и уровни радиации в результатах анализа не превышают**  
**стандартов текущих требований Правительства России. Аналитический отчет прилагается.**  
(name of laboratory), to determine the level of  
radionuclide caesium-137, and that the level of radiation in the result of the analysis does not exceed the  
standards of the current Russian government's requirements. The analytical report is attached.

**Совершено в**  
Done at

**(место)**  
(place) on

**(дата)**  
(date)

Печать и подпись  
уполномоченного представителя компетентного органа

Stamp and signature of  
the authorized representative of the competent authority

---

\* **Продукция и страна происхождения.**  
\* Product and country of origin.